



MATEO MATÉ

Canon

Relació d'obres – Relación de obras – Work list

1. Hipocéfalo, 2016
Escaiola/escayola/ argamassa
202 x 90 x 83,5 cm

Elaborada a partir de còpies de dues obres antigues, el *Tors del Belvedere*, d'Apol·loni d'Atenes, del s. I a.C., conservat als Museus Vaticans de Roma, i el *Pròtom de cavall*, procedent de l'antiga ciutat de Lavínium, datat el segle I a.C. i conservat al Museu Britànic de Londres.

Elaborada a partir de còpies de dos obres antigues, el *Tors Belvedere*, de Apoloni de Atenes, s. I a.C., conservado en los Museos Vaticanos, Roma; y del *Protomo de Caballo*, procedente de la antigua ciudad de Lavinio, datado en el siglo I a.C., conservado en el Museo Británico, Londres.

Made from copies of two old works, Belvedere Torso, by Apollonius of Athens, 1st century B.C., belonging to the Vatican Museums, Rome; and Horse Protome, from the ancient city of Lavinium, 1st century B.C., belonging to the British Museum, London.

2. Apolina, 2016
Escaiola/escayola/argamassa
150 x 59 x 41 cm

Elaborada a partir de la còpia d'una obra romana, *Apolíni*, potser copiada, alhora, d'una escultura de Praxíteles (segle IV a.C.). L'original es conserva a la Galeria dels Uffizi, a Florència.

Elaborada a partir de la copia de una obra romana, *Apolino*, quizás a su vez copiada de una escultura de Praxíteles (siglo IV a.C.). El original se conserva en la Galería de los Uffizi, Florencia.

Made from a copy of a Roman work, Apollino, perhaps in turn a copy of a sculpture by Praxiteles (4th century B.C.). The original is at the Uffizi Gallery, Florence.

3. Adonis (obeso), 2016
Escaiola/escayola/argamassa
138 x 57 x 32 cm

Elaborada a partir de la còpia d'una obra treballada en marbre. L'original es conserva al Museu del Prado, a Madrid. S'ha atribuït recentment al taller venecià de Tullio Lombardo, datat entorn de 1500 i denominat *Adolescent nu*.

Elaborada a partir de la copia de una obra labrada en mármol. El original se conserva en el Museo del Prado, Madrid. Se ha atribuido recientemente al taller veneciano de Tullio Lombardo, datado en torno a 1500 y denominado *Adolescente desnudo*.

Made from a copy of a marble work. The original is at the Prado Museum, Madrid. It has recently been attributed to the Venetian workshop of Tullio Lombardo, dated around 1500 and called Naked Youth.

4. Venus de Canova (negra), 2016
Escaiola/escayola/argamassa
174 x 70 x 47 cm

Elaborada a partir d'una còpia de la *Venus itàlica*, tallada en marbre per Antonio Canova, el 1805, i conservada a la Galeria Palatina de Florència.

Elaborada a partir de una copia de la *Venus Itálica*, tallada en mármol por Antonio Canova, en 1805, y conservada en la Galería Palatina, Florencia.

Made from a copy of Venus Italica, made in marble by Antonio Canova, in 1805, belonging to the Galleria Palatina, Florence.

5. Venus de Médici (hermafrodita), 2016
Escaiola/escayola/argamassa
161 x 50 x 50 cm

Elaborada a partir d'una còpia de la *Venus de Médici* conservada a la Galeria dels Uffizi de Florència, còpia en marbre del segle I a.C. d'un desconegut original en bronze derivat de la *Venus de Cnidos* de Praxíteles. Elaborada a partir de una copia de

la *Venus Médicis* conservada en la Galeria de los Uffizi, Florencia, que es una còpia en mármol del segle I a.C. de un desconocido original en bronce derivado de la *Venus de Cnido* de Praxíteles.

Made from a copy of Medici Venus at the Uffizi Gallery, Florence, in turn a copy in marble from the 1st century B.C. of an unknown original in bronze derived from Venus Pudica by Praxiteles.

6. Venus de Médici (obesa), 2016
Escaiola/escayola/argamassa
161 x 50 x 50 cm

Elaborada a partir d'una còpia de la *Venus de Médici* conservada a la Galeria dels Uffizi de Florència, còpia en marbre del segle I a.C. d'un desconegut original en bronze derivat de la *Venus de Cnidos* de Praxíteles.

Elaborada a partir de una copia de la *Venus Médicis* conservada en la Galeria de los Uffizi, Florencia, que es una còpia en mármol del segle I a.C. de un desconocido original en bronce derivado de la *Venus de Cnido* de Praxíteles.

Made from a copy of Medici Venus at the Uffizi Gallery, Florence, in turn a copy in marble from the 1st century B.C. of an unknown original in bronze derived from Venus Pudica by Praxiteles.

7. Venus del Esquilino (embarazada), 2016
Escaiola/escayola/argamassa
150 x 52 x 42 cm

Elaborada a partir d'una còpia d'una escultura de marbre d'època romana, conservada als Museus Capitolins de Roma.

Elaborada a partir de una copia de una escultura de mármol, de època romana, conservada en los Museos Capitolinos, Roma.

Made from a copy of a Roman period marble sculpture at the Capitoline Museums, Rome.

8. Doríforo Venus de Milo, 2016
Escaiola/escayola/argamassa
221 x 84 x 73 cm

Elaborada a partir de dues còpies, una de les quals és el *Dorífor*, escultura romana en marbre de principis del segle I a.C., conservada al Museu Arqueològic Nacional de Nàpols, que copia un original de Policlet, de devers el 440 a.C. L'altra és la *Venus de Milo*, escultura en marbre grec del segle II a.C., conservada al Museu del Louvre de París.

Elaborada a partir de dos còpies. Una es el *Doríforo*, escultura romana en mármol de principis del segle I a.C., conservada en el Museo Arqueológico Nacional de Nápoles, que copia un original de Policleto, de hacia 440 a.C. La otra es la *Venus de Milo*, escultura en mármol griego del segle II a.C., conservada en el Museo del Louvre de París.

Made from two copies. One is Doryphorus, a Roman marble sculpture from the early 1st century B.C. at the Naples National Archaeological Museum, a copy of the original by Polykleitos, ca. 440 B.C. The other is the Venus de Milo, a Greek marble sculpture from the 2nd century B.C. at the Louvre, Paris.

9. Venus de Milo Doríforo, 2016
Escaiola/escayola/argamassa
216 x 78 x 68 cm

Elaborada a partir de dues còpies, una de les quals és el *Dorífor*, escultura romana en marbre de principis del segle I a.C., conservada al Museu Arqueològic Nacional de Nàpols, que copia un original de Policlet, de devers el 440 a.C. L'altra és la *Venus de Milo*, escultura en marbre grec del segle II a.C., conservada al Museu del Louvre de París.

Elaborada a partir de dos còpies. Una es el *Doríforo*, escultura romana en mármol de principis del segle I a.C., conservada en el Museo Arqueológico Nacional de Nápoles, que copia un original de Policleto, de hacia 440 a.C. La otra es la *Venus de Milo*, escultura en mármol griego, del segle II a.C. conservada en el Museo del Louvre, París.

Made from two copies. One is Doryphorus, a Roman marble sculpture from the early 1st century B.C. at the Naples National Archaeological Museum, a copy of the original by Polykleitos, ca. 440 B.C. The other is the Venus de Milo, a Greek marble sculpture from the 2nd century B.C. at the Louvre, Paris.

10. Discóbolo (negro), 2016
Escaiola/escayola/argamassa
116,5 x 78 x 55 cm

Elaborada a partir del buidatge d'una obra romana del segle II, de marbre, conservada al Museu Britànic de Londres, còpia de l'original grec de Miró, del segle V a.C., avui perdut.

Elaborada a partir del vaciado de una obra romana del segle II, de marmol, conservada en el Museo Británico de Londres, còpia del original griego de Mirón, del siglo V a.C., hoy perdido.

Made from a cast of a 2nd century Roman marble sculpture at the British Museum, London, a copy of the Greek original by Myron, from the 5th century B.C., now lost.

11. Discóbolo en reposo (viejo), 2016
Escaiola/escayola/argamassa
175 x 85 x 50 cm

Elaborada a partir del buidatge d'una còpia en bronze, encarregada per Velázquez i que actualment es troba al Palau Reial de Madrid, d'una obra en marbre romana, còpia d'un original grec en bronze, del segle IV a.C., possiblement obra de Naucides d'Argos.

Elaborada a partir del vaciado de una còpia en bronze, encarregada per Velázquez y hoy en el Palacio Real de Madrid, de una obra en mármol romana, que a su vez era copia de un original griego en bronze, del siglo IV a.C., posiblemente obra de Naucides de Argos.

Made from a cast of a bronze copy, commissioned by Velázquez and now at the Royal Palace in Madrid, of a Roman marble work, in turn a copy of an original Greek bronze from the 4th century B.C., possibly the work of Naukydes of Argos.

12. Diadúmeno, 2016
Escaiola/escayola/argamassa
202 x 104 x 79 cm

Elaborada a partir de la còpia d'una estàtua en marbre del mateix nom que es conserva al Museu del Prado de Madrid, còpia romana del segle II d'un original de Policlet, de devers el 420 a.C.

Elaborada a partir de la còpia d'una estàtua en mármol del mismo nombre, que se conserva en el Museo del Prado, Madrid; que es copia romana, del siglo II, de un original de Policleto, de hacia 420 a.C.

Made from a copy of a marble statue of the same title at the Prado Museum, Madrid, a 2nd century

Roman copy of an original by Polykleitos, ca. 420 B.C.

13. Niña de la espina, 2016
Escaiola/escayola/argamassa
83 x 65 x 36,5 cm

Elaborada a partir de la còpia d'*Spinario*, obra romana en bronze, d'estil eclèctic, de la primera meitat del segle I a.C., i conservada als Museus Capitolins de Roma.

Elaborada a partir de la còpia del *Spinario*, obra romana en bronze, de estil eclèctic de la primera mitad del siglo I a.C., y conservada en los Museos Capitolinos, Roma.

Made from a copy of Spinario, a Roman bronze work in an eclectic style from the first half of the 1st century B.C. at the Capitoline Museums, Rome.

14. Venus de Milo (vieja), 2016
Escaiola/escayola/argamassa
218 x 70 x 72 cm

Elaborada a partir d'una còpia de l'escultura grega *Venus de Milo*, de marbre, del segle II a.C., conservada al Museu del Louvre de París.

Elaborada a partir d'una còpia de la *Venus de Milo*, de marbre, del segle II a.C., conservada en el Museu del Louvre, París.

Made from a copy of the Greek sculpture Venus de Milo, in marble, 2nd century B.C., at the Louvre, Paris.

15. Doríforo (alto), 2016
Escaiola/argamassa
237 x 81 x 81 cm

Elaborada a partir d'un buidatge de *Dorífor*, còpia romana en marbre conservada al Museu Arqueològic Nacional de Nàpols, del perdut original broncí de Policlet, de devers el 440 a.C.

Elaborada a partir d'un buidatge del *Doríforo*, còpia romana en marbre conservada en el Museo Arqueológico Nacional de Nápoles, del perdido original broncino de Policleto, de hacia 440 a.C.

Made from a cast of Doryphorus, a Roman marble copy at the Naples National Archaeological Museum of the lost bronze original by Polykleitos, ca. 440 B.C.